

Smižiansky hlásnik

www.smisany.sk

PROTIPOVODŇOVÁ OCHRANA OBCE SMIŽANY - ÚPRAVA POTOKA BRUSNÍK

Ako bola verejnosť informovaná v tohtoročnom februárovom Smižianskom hlásniku, na základe výzvy pre Opatrenie 2.1 Ochrana pred povodňami, bola v januári zaslaná žiadosť o nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu „**Protipovodňová ochrana obce Smižany – úprava potoka Brusník**“. Od povodne v r. 2010, ktorá zasiahla centrum obce pozdĺž potoka Brusník a Bystrička, miestna samospráva pracovala na príprave podkladov a potrebnej dokumentácie. Mnoho nezrovnalostí v žiadosti sa muselo riešiť až po vyhlásení výzvy počas troch mesiacov, nakoľko konkrétne podmienky boli známe až po zverejnení výzvy. Počas prípravy žiadosti bolo konzultačným orgánom Regionálne environmentálne poradenské a informačné stredisko (REPIS) Košice. Po kontrole zaslanej žiadosti Riadiacim orgánom pre Operačný program Životné prostredie bola 27. 3. 2012 obci doručená výzva na doplnenie chýbajúcich náležitostí s presnou špecifikáciou a usmernením pre ich doloženie. Na spracovanie týchto podkladov mali zamestnanci obce 10 pracovných dní. Uvedený časový limit bol hraničný vzhľadom k zložitosti upresnených požadovaných doplnení a neprítomnosti pracovných partnerov na pracoviskách (čerpanie dovolení v čase veľkonočných sviatkov), s ktorými bolo nutné spolupracovať a konzultovať.

Ako jeden z najväčších problémov pri doplnení našej žiadosti sa javili dodatočné dedičské konania. REPIS Košice nás usmernilo, že stačia pôvodné dedičské konania a k nim doložené nájomné zmluvy k parcelám s okruhom dedičov. Riadiaci orgán však bol iného názoru a žiadal od nás dodatočné dedičské konania k parcelám, ktoré zasahovali do regulácie. V projekte boli parcely, na ktorých boli 16-ti vlastníci už nebohí. Hneď na druhý deň sme oslovili notárov, ktorí boli ochotní urobiť dedičské konania v skrátenom termíne, avšak bolo potrebné poverenie Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi a splnomocnenia od dedičov na zastupovanie pri

dedičskom konaní. Pri rokovaní predseda Okresného súdu skonštatoval, že urobí z titulu svojej funkcie maximum, aby nám vyšiel v ústrety, ale dodatočné prededenie parciel bude trvať minimálne 2 - 3 mesiace. V tej chvíli sme ani sami neverili, že stihneme 10-dňovú lehotu. Rozhodli sme sa však urobiť všetko preto, aby sa nám to podarilo. Ak to nevyjde, nebude chyba na našej strane. Na nasledujúci deň už bola písomne odovzdaná požiadavka na okresný súd o vypísanie 16-tich dodatočných dedičských konaní a listy vlastníctva z katastrálneho úradu na právne úkony.

V piatok 30. 3. 2012 sme po telefonických rozhovoroch navštívili dedičov kvôli splnomocneniam na zastupovanie, či už prostredníctvom obce alebo príbuzného v Smižanoch, prípadne v Spišskej Novej Vsi. **Tu patrí naše veľké poďakovanie rodinám Skyvovým, Brandoburovým, Hozovým, Slávikovým, Markovičovým, Frankovičovým, Sakmaryovým, Marekovým, Zumerlingovým, Lapšanským, Richtarčíkovým, Novotným.** Boli ochotní v akomkoľvek smere pomôcť obci, dohodli si spoločné stretnutie, aby nebolo nutné vyhľadávať každého zvlášť. Úspešní sme boli aj na slovenskom pozemkovom fonde, kde nám námestník i riaditeľka vyšli v ústrety a podpísali nájomnú zmluvu na nimi spracované pozemky po predchádzajúcom schválení v Rade SPF. Na príprave ďalších dokumentov neustále pracovali jednotlivé oddelenia obecného úradu. Oslovovali a urgovali zamestnancov okresného súdu, aby vyžiadali dedičské konania z archívu a následne ich prideliť vyšším súdnym úradníkom. Konečne, na deviaty deň popoludní si mohli notári vyzdvihnúť poverenia. Riadiaci orgán nám po konzultácii odsúhlasil definitívne znenie uznesenia, kvôli čomu bolo zvolané mimoriadne zasadnutie obecného zastupiteľstva. Ďakujem poslancom, ktorí pochopili zložitú situáciu i časovú náročnosť a zasadili sa o schválenie uznesenia. Menovite: Mgr. L. Trošanová, Ing. L. Novotný, Ing. Š. Zekucia, Ing. M. Ert-

lová, J. Koky, R. Mika. Poslanci M. Špener a M. Horváth sa ospravedlnili z dôvodu služobných ciest. V posledný desiaty deň od rána 7.00 hod. boli začaté dodatočné dedičské konania u troch poverených notárov a poobede okresným súdom vyznačená právoplatnosť po vzdaní sa odvolania. Samotní zamestnanci súdu sa vyjadrili, že takéto mimoriadne nasadenie a flexibilitu zo strany akéhokoľvek úradu, ako to bolo v prípade Smižan, ešte nezažili.

V ten deň od rána do 20.00 hod. večera bez prestávky pracovalo okolo desať ľudí, aby dokázali pripraviť a zviazať všetky doklady - originál a dve kópie vrátane elektronickej verzie na CD nosiči. Následne po zviazaní sme „utekali“ s doplnenou žiadosťou na poštu do Košíc, ktorá mala pracovnú dobu do 21.00 hod. Ešte sme ich telefonicky požiadali, aby nezatvorili skôr, kým im žiadosť neodovzdáme, pretože dátum odoslania žiadosti musel mať deň 12. 4. 2012. Nakoniec sa to podarilo a žiadosť bola odoslaná.

Za všetku túto námahu, úsilie, ústretoivosť patrí naše SRDEČNÉ ĎAKUJEM spomínaným rodinám a ich príbuzným, predsedovi a zamestnancom Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi, notárom JUDr. Barabašovi, JUDr. Barabašovej, JUDr. Borskému a JUDr. Ondovovi, zamestnancom Slovenského pozemkového fondu, Pohode Services, s. r. o., Spišská Nová Ves a v neposlednom rade zamestnancom obce, na ktorých pleciach spočívala celá táčha a ktorí do poslednej chvíle verili v úspešný koniec. Zamestnanci obce taktiež ďakujú občanom, ktorí ich v tomto úsilí podporili a stáli na strane dobrej veci. Pre zaujímavosť a predstavu rozsiahlosti projektu - hmotnosť pri zaslaní prvej žiadosti bola 6,8 kg, pri doplnení žiadosti 9,8 kg vrátane projektovej dokumentácie. K príprave žiadosti sme pristupovali s maximálnou zodpovednosťou, využili sme všetky možnosti a sily, aby žiadosť v ďalších stupňoch kontroly prešla obsahovo, formálne aj odborne.

Ing. Michal Kotrady, starosta obce

Prečítajte si:

**Výberové konanie
- náčelník OP**

**str.
2**

Prijímacie skúšky - ZUŠ

**str.
12**

Pozvánky

**str.
10, 14**

PROCES REALIZÁCIE, MONITOROVANIA A ZÚČTOVANIA ĎALŠÍCH PROJEKTOV

Okrem projektu „Protipovodňová ochrana obce Smižany – úprava potoka Brusník“ prebieha náročný proces realizácie, monitorovania a zúčtovania ďalších projektov spolufinancovaných z fondov EÚ.

Investícia do vašej budúcnosti

Tento projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.



1. PROJEKT REKONŠTRUKCIE KAŠTIELA

- Záverečná monitorovacia správa zaslaná 30. 1. 2012.
- Žiadosť o platbu č. 1 (predfinancovanie) zaslaná 8. 8. 2011, zúčtovanie predfinancovania - 24. 10. 2011. Oznámenie o záveroch administratívnej kontroly žiadosti o platbu (zúčtovanie predfinancovania) zaslané obci 11. 1. 2012. Objem získaných finančných prostriedkov: 267 008 €
- Žiadosť o platbu č. 2 v predpokladanom objeme 307 626,50 € zaslaná 16. 2. 2012.
- Kontrola na mieste realizácie projektu riadiacim orgánom – 18. 4. 2012. Po vyhodnotení kontroly prebehne refundácia uznaných výdavkov a po uzavretí ŽoP 2 zašle obec poslednú žiadosť o platbu na refundáciu nákladov.

Investícia do vašej budúcnosti

Tento projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.



2. PROJEKT REGENERÁCIE SÍDIEL – SKVALITNENIE VYBAVENOSTI CENTRA OBCE

- Priebežná monitorovacia správa zaslaná 1. 2. 2012.
- Žiadosť o platbu č. 1 (predfinancovanie) zaslaná 22. 3. 2012. V súčasnosti prebieha kontrola žiadosti, po ktorej bude nasledovať zaslanie uznaných požadovaných finančných prostriedkov v celkovom predpokladanom objeme 598 983,82 € a zúčtovanie predfinancovania. Až po doručení Oznámenia o záveroch administratívnej kontroly žiadosti o platbu obci budeme môcť podať druhú žiadosť o platbu formou refundácie na práce zrealizované v rokoch 2007 – 2009.

Investícia do vašej budúcnosti

Tento projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.



3. PROJEKT REKONŠTRUKCIE ZÁKLADNEJ ŠKOLY

- Následná monitorovacia správa (1 x ročne po dobu piatich rokov po ukončení realizácie projektu) zaslaná 29. 3. 2012.
- Na základe Správy o zistenej nezrovnalosti a žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, napriek vzneseným námietkam zo strany obce voči Riadiacemu orgánu aj Ministerstvu financií – Orgánu auditu, musela obec Smižany ako prijímateľ vrátiť 46 877,86 €. Dôvodom vrátenia financií je pochybenie Riadiaceho orgánu v procese implementácie projektu. Táto záležitosť sa rieši v celoslovenskom meradle aj zo strany ZMOS-u, nakoľko takýchto prípadov sa týka na Slovensku desiatok samospráv.

4. PODPORA SOCIÁLNEJ PRÁCE V OBCI SMÍŽANY

Projekt terénnej sociálnej práce sa realizuje s podporou:



PRIESTOR NA VAŠU PRÍLEŽITOSŤ

www.esf.gov.sk • www.fsr.gov.sk

18. 11. 2011 bola podpísaná zmluva medzi obcou Smižany ako prijímateľom a Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR ako poskytovateľom nenávratného finančného príspevku. Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu 77 546,00 €, z toho poskytovateľ poskytne prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do

výšky 73 668,70 €. Projekt zameraný na podporu sociálnej inklúzie občanov sociálne ohrozených a vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb sociálnej starostlivosti so zreteľom na marginalizovanú rómsku komunitu bol zahájený 1. 4. 2012 a je plánovaný na dobu dvoch rokov. Realizovaný bude v rámci katastrálneho územia obce. Cieľovú skupinu projektu budú tvoriť sociálne vylúčené skupiny obyvateľov, ktoré sú postihnuté alebo ohrozené rizikom chudoby a sociálneho vylúčenia. Za účelom realizácie aktivít projektu budú vykonávať činnosti dvaja terénni sociálni pracovníci (TSP) a dvaja asistenti (TSP). Pre styk s verejnosťou je k dispozícii kancelária TSP nachádzajúca sa v priestoroch obecnej úradu. V prípade záujmu občania môžu získať podrobnejšie informácie na tel. čísle: 053/443 14 83, resp. zaslať korešpondenciu na e-mailovú adresu: spocu@rup.sk.

OPRAVA CHODNÍKA NA ULICI SLOVENSKÉHO RAJA

Dňa 29. 3. 2012 zaslala obec žiadosť na Ministerstvo financií SR o poskytnutie dotácie vo výške 12 420 € za účelom opravy chodníka, ktorý smeruje od centra obce k železničnému podchodu smerom na rekreačnú oblasť Slovenský raj. Obsahom plánovaných prác v prípade schválených prostriedkov bude vybúranie obrubníkov a ich náhrada novými s prispôbením na vjazdy do dvorov rodinných domov, vybranie zámkovej dlažby, úprava podkladnej vrstvy a spätné uloženie, resp. nahradenie poškodennej zámkovej dlažby. Zámerom realizovaného projektu je odstrániť existujúce nedostatky a zvýšiť kvalitu služieb pre obyvateľov aj návštevníkov obce. Vyhodnotenie žiadosti o dotáciu má byť ukončené do 31. 7. 2012.

*Ing. Zuzana Zimmermannová
vedúca odboru, školstva, rozvoja a CR*

OZNAM

V zmysle § 13 a 19 zákona NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 2 zákona NR SR 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov a v súlade s § 3 a 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone prác vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, starosta obce Smižany vyhlasuje výberové konanie na funkciu:

NÁČELNÍK OBECNEJ POLÍCIE.

Uchádzači o funkciu náčelník obecnej polície musia spĺňať kvalifikačné predpoklady a iné požiadavky na vykonávanie danej funkcie:

- kvalifikačné predpoklady vzdelania určené pre danú funkciu si vyžadujú úplné stredné vzdelanie, prípadne vysokoškolské vzdelanie;
- telesná, duševná a odborná spôsobilosť na plnenie úloh obecnej polície;
- viac ako päť rokov praxe v oblasti obecnej polície alebo PZ SR;
- bezúhonnosť;
- vodičské oprávnenie skupiny B;
- práca s počítačom (Microsoft Office, Windows, Word Excel, Internet).

K prihláške do výberového konania je potrebné predložiť tieto doklady: fotokópia vysvedčenia alebo diplomu (nemusia byť overené) • profesný životopis • osvedčenie o odbornej spôsobilosti (fotokópia) • odpis registra trestov nie starší ako tri mesiace • koncepcia práce obecnej polície a spolupráce s Policajným zborom.

Prihlášku a ostatné požadované doklady zašlite do 21. mája 2012 do 14.00 hod. na adresu: Obec Smižany, Nám. M. Pajdušáka 1341/50, 053 11 Smižany.

Zalepenú obálku označte „Výberové konanie – Náčelník obecnej polície v Smižanoch. Neotvárať!“

Ing. Michal Kotrady, starosta obce

JARNÝ ZBER VEĽKOOBJEMOVÉHO ODPADU

PRISTAVENIE VEĽKOKAPACITNÝCH KONTAJNEROV

Oznamujeme občanom, že v čase jarného upratovania budú k dispozícii veľkokapacitné kontajnery na zber veľkoobjemového odpadu (starý nábytok, nárazníky áut, staré koberce a pod.). Kontajnery budú pristavené v čase od 11.00 hod. do ďalšieho dňa do 8.00 hod. v dňoch od 14. - 24. mája 2012 podľa nasledovného rozpisu:

14. 5. 2012 – pondelok

- Kukučínova ulica
- Staničná – stred
- Nová – pri odbočke z Tatranskej ulice

15. 5. 2012 – utorok

- Nábrežná – parkovisko pri TJ Smižany
- Nábrežná – oproti potravínám
- Štefánikova – stred

16. 5. 2012 – streda

- Hviezdoslavova – stred
- Pribinova – oproti domu č. 5
- Pribinova – oproti domu č. 33

17. 5. 2012 – štvrtok

- Smreková – oproti výrobní cukrovínek Vodžák
- Mojmirova – stred
- Topoľová – pri bytovkách

21. 5. 2012 – pondelok

- Nálepková – pri odbočke na ulicu P. Suržina
- Lipová – Agátová – križovatka
- Tatranská – parkovisko pri pošte

22. 5. 2012 – utorok

- Tomášovská – stred
- Záhradky
- Slovenského raja – pri podjazde

23. 5. 2012 – streda

- Sládkovičova – stred

- Jesenského – stred
- Podjavorinskej – stred

24. 5. 2012 – štvrtok

- Maša 14
- Jahodová – pri odbočke na Hollého ul.
- Štúrova

Dôrazne upozorňujeme občanov, že do kontajnerov sa nesmú uskladiť pneumatiky, elektroodpad, biela technika a pod. Zber bielej techniky (práčky, chladničky, elektroodpadu a pod.) bol realizovaný v čase od 23. 4. do 26. 4. 2012 a následný zber bude prebiehať v jesennom období.

Ocú Smižany, odd. výstavby a ŽP

PŮŤ ŠTAFETY SO SLOVENSKÝM OLYMPIJSKÝM OHŇOM ZAVÍTA AJ DO SMIŽIAN

Celoslovenská štafeta s našim olympijským ohňom, ktorá v rámci Posolstva Slovenska Hráh XXX. Olympiády – Londýn 2012 od 1. apríla putuje cez regióny Slovenska, 14. mája 2012 zavíta aj do Smižian.



V tejto súvislosti Smižany pripravujú púťový program, ktorý, predpokladáme, vzbudí pozornosť nielen verejnosti, ale aj mládeže. Smižany prevezmú olympijskú pochodňu od predchádzajúceho etapového centra, ktorým je Spišská Nová Ves. Olympijská pochodňa poputuje obcou Smižany a oficiálne ju privíta pred Radnicou starosta obce Ing. Michal Kotrady, ktorý zároveň zapáli oheň v slávnostnej čaši. Za zvukov olympijskej piesne k OH v Londýne od skupiny Mukatado bude vztýčená vlajka Slovenského olympijského výboru. Súčasťou prijatia štafety bude kultúrny program pred Radnicou, ktorý pripravuje ZUS Dezidera Štraucha v Smižanoch. V deň pobytu štafety materské a základné školy Smižian pripravujú bohaté športové a kultúrne podujatia.

Súčasťou športovej časti budú organizované školské Olympijské festivaly deti a mládeže. Deti a žiaci budú plniť podmienky Olympijského odznaku všestrannosti, budú organizované rôzne športové súťaže prispôbené vekovým kategóriám. V rámci sprievodných podujatí to budú kvízy, besedy so športovcami a pod. Pri tejto príležitosti Spoločný školský úrad vyhlásil aj výtvarnú súťaž pre žiakov základných škôl, ktorej téma je Londýn 2012 - mesto olympijské.

Veríme, že myšlienka olympizmu osloví širokú verejnosť, ako aj mládež a svojou účasťou na prijatí štafety v obci Smižany dňa 14. mája 2012 tak podporia našich olympionikov na Hráh XXX. Olympiády v Londýne.

PaedDr. Dušan Sliva, SŠÚ Smižany

VANDALI

Je neuveriteľné, ako sa vie správať dnešná mládež po odreagovaní sa na diskotéke. V mieste, kde si má možnosť vybiť energiu tancom. To jej však nestačí, niektorí sa musia vybiť po jej skončení aj na ničenie nášho spoločného majetku, ktorý dotvára a skrášuje našu obec. Títo primitívni jedinci ničia všetko, čo im príde do cesty, či sú to dopravné značky, okrasné stromčeky, demolujú smetné koše, nie je im nič sväté. Neuvedomujú si, že túto prácu možno vykonal práve jeho známy, možno otec, bratranec alebo strýko.

K takémuto vandalizmu došlo naposledy i po diskotéke 13. 4. 2012, kedy miestni „RAMBOVIA“ nevedeli ako naložiť s ostatnou energiou, a tak dolámali vysadené mladé javory po celej dĺžke vonkajšieho oplozenia TJ Slovan Smižany.

Prosíme občanov, ktorí čo len troškou môžu byť nápomocní pri objasňovaní vandalizmu v obci, aby neodkladne zavolali na obecnú políciu (0908 930 159, 053/44 327 24) alebo na obecný úrad, oddelenie výstavby a životného prostredia (0907 844 283, 053/ 44 314 205).

odd. výstavby a životného prostredia



SMIŽANEC, SMIŽIANKA ALEBO SMIŽANČAN, SMIŽANČANKA?

V posledných dňoch medzi občanmi našej obce čoraz viac rezonuje otázka pomenovania obyvateľa Smižian. V tomto kontexte sa vedenie obce zaoberalo aj touto problematikou. Starosta, Ing. Michal Kotrady, zaslal list PaedDr. Matejovi Považajovi, CSc., vedúcemu oddelenia jazykovej kultúry a terminológie Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied (JULŠ SAV). Predmetný list a odpoveď naň uverejňujeme v plnom znení.

Redakcia SH



OBEC SMIŽANY

Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV
PaedDr. Matej Považaj, CSc.
Panská 26
813 64 Bratislava 1

Vážený p. doktor,

dovoliť si Vás oslovit' v mene občanov obce Smižany v záležitosti, ktorá trápi väčšinu obyvateľov našej obce, a tou je zmena z dlhoročne zaužívaného názvu pomenovania obyvateľa obce – Smižančan, Smižančanka/Smižanka na novodobý výklad slovenského pravopisu Smižanec, Smižianka.

Vychádzajúc zo súčasného veľkého Slovníka slovenského jazyka, kde sa za základ zvyklostí zvolilo stredoslovenské nárečie, obyvateľ obce Smižany je Smižanec. Tento princíp tvorby názvu obyvateľov nemá oporu v miestnej terminológii, v jej historickom pomenovaní. Celé desaťročia sa tunajší ľudia oslovovali Smižančan, v Margecanoch – Margecančan, v Kurimanoch – Kurimančan, v Bystranoch – Bystrančan.

Napriek niekoľkokrát snahám užívať pomenovanie obyvateľa Smižian v súlade s platným pravopisom v praxi, opätovne sa ako zástupcovia občanov stretávame s námietskami a neakceptovaním novodobého pojmu Smižanec, Smižianka.

V tejto záležitosti, keďže pokladajú za skrivlivosť slovenského pravopisu neuznanie historicky zaužívaného pomenovania, rozhodli sa občania konať aj prostredníctvom svojich obecných zástupiteľstiev.

Láskavo prosím slovenských sociolingvistov o pomoc, ohotu porozumieť našim občanom a snahu prehodnotiť túto časť normy spisovného slovenského jazyka.

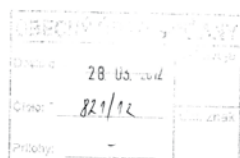
S úctou

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

053 111 Smižany, Námestie M. Pajdušáka 50
tel.: 421 53/443 14 83, 443 12 24
fax: 421 53/443 11 32
e-mail: smizany@cp.sk
www.smižany.sk

Bankové spojenie:
SLS, a.s. fil. Smižany
č.ú.: 0101391098/0900
IČO: 006 91 721
IČ DPH: 2020715554

SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED
JAZYKOVEDNÝ ÚSTAV ĽUDOVÍTA ŠTÚRA
813 64 BRATISLAVA, PANSKÁ 26



Vážený pán
Ing. Michal Kotrady
starosta obce
Námestie M. Pajdušáka 50
053 11 Smižany

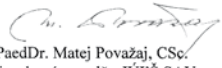
Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/linka Bratislava
JP-476/2012 21. 3. 2012

Vec:

Odpovedám na Váš list týkajúci sa obyvateľského mena od názvu *Smižany*.

V spisovnej slovenčine sa od názvov miest a obcí zakončených na *-any* obyvateľské mená tvoria príponou *-ec*, teda od názvu *Smižany* má obyvateľské meno v mužskom rode podobu *Smižanec* (v ženskom rode má podobu *Smižianka* a prídavné meno má podobu *smižiansky*). Táto podoba obyvateľského mena sa uvádza nielen v súčasných Pravidlách slovenského pravopisu z r. 2000, ale aj v 6. zv. Slovníka slovenského jazyka z r. 1968 (rovnako aj *Bystranec*, *Kurimanec*, *Margecanec*; podoba *Margecanec* sa uvádza aj v Pravidlách slovenského pravopisu z r. 1971 na s. 48). Na Slovensku máme vyše 180 obcí, ktorých názvy sú zakončené na *-any*, preto v rámci spisovného jazyka musí byť rovnaký spôsob tvorenia obyvateľských mien od takto zakončených názvov. Od názvov obcí zakončených na *-any* sa príponou *-ec* tvoria obyvateľské mená nielen na strednom Slovensku, ale aj na západnom Slovensku a na východnom Slovensku. Miestny úzus sa niekedy môže odlišovať od stavu v spisovnom jazyku. Je však nemysliteľné, aby používatelia slovenčiny ovládali pri takom množstve názvov jednotlivé odchýlky od jednotného spôsobu tvorenia obyvateľských mien. Aj na východnom Slovensku je taký stav, že v jednej obci s názvom zakončeným na *-any* používajú obyvateľské meno s príponou *-ec* a v obci od nej vzdialenej napr. dvadsať kilometrov používajú obyvateľské meno s príponou *-čan*. V rámci komunikácie v spisovnom jazyku (napr. v úradnej komunikácii) by sa mala používať podoba obyvateľského mena *Smižanec*, tým sa však nevylučuje v istých komunikačných situáciách používanie podoby *Smižančan*, ktorú podľa toho, čo píšete vo svojom liste, používajú obyvatelia Vašej obce. Podoba *Smižančan* sa môže uplatniť napríklad v neoficiálnej hovorenej komunikácii, v regionálnej tlači v žánroch, v ktorých sa nevyžaduje používanie iba spisovných, štylisticky neutrálnych jazykových prostriedkov, a pod.

S pozdravom


PaedDr. Matej Považaj, CSc.
za jazykovú poradňu JULŠ SAV
Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra
Slovenská akadémia vied
Panská 26, 813 64 Bratislava

Telefón: 02/54 43 17 61-2
E-mail: poradna@juls.savba.sk

DEŇ NARCISOV

Pred 16 rokmi odštartovala Liga proti rakovine unikátny projekt - zbierku Deň narcisov. Počas rokov sa vypracoval vďaka dôvere ľudí a skvelej organizácii LPR v najväčšiu verejnoprospešnú finančnú zbierku na Slovensku. Takmer 95 % populácie tento projekt pozná a hodnotí ho pozitívne.

Cieľom Dňa narcisov je vniesť problematiku boja proti rakovine, ako aj pravdu o súčasnom postavení chorých na Slovensku bližšie k ľuďom - do ulíc, aby sa z choroby nestal strach, ale fakt, ktorý ľudí spája. Deň narcisov sa už tradične koná v apríli každého roka. Jeho symbolom je žltý narcis - kvietok jari a nádeje, ktorý si ľudia pripínajú v tento deň na svoj odev, aby aj týmto spôsobom vyjadrili solidaritu s osobami postihnutými rakovinou. Deň narcisov každoročne pomáhajú popri sekretariáte LPR organizovať stovky spoluorganizátorov po celom Slovensku. Sú to pobočky LPR, školy, spolky, mestá, skautské oddiely, kluby dôchodcov, združenia SČK a mnoho iných ľudí dobrej vôle. Počas jediného dňa vyrážajú do ulíc miest a obcí s pokladničkami, aby mala

verejnosť možnosť vložiť do nej ľubovoľný príspevok a mohol sa tak pridať k veľkej rodine „narcisov“. Ostatné formy príspevku sú vkladom na účet LPR alebo v posledných 4 rokoch aj zaslaním SMS v sieti mobilných operátorov. Okrem toho LPR SR podporujú aj mnohí partneri, ktorí sponzorsky umožňujú znášať náklady organizácie a zabezpečenia Dňa narcisov. Financie vyzbierané v Deň narcisov prerodzuje LPR späť do projektov, na ktoré prichádzajú žiadosti zo všetkých regiónov Slovenska. Generálna rada LPR rozhoduje o prerodzení výťažku v troch hlavných oblastiach, a to:

- psychosociálna starostlivosť o onkologických pacientov a služby pre zlepšenie kvality ich života i života ich najbližších;
- výchova, informovanosť a prevencia zameriavajúca sa nie len na pacientov, ale na širokú verejnosť a najmä na mládež;
- prenos výsledkov klinického a základného výskumu do diagnostiky, liečby a rehabilitácie onkologických pacientov.

ČISTÝ VÝNOS z verejnej finančnej zbierky Deň Narcisov 2011: 932 612,97 €.

Všetky vyzbierané peniaze, teda LPR SR vracia do spoločnosti a do vlastných projektov, ktorými priamo poskytujú služby a pomáhajú tým, ktorí bojujú s rakovinou.

Hľadáte odpovede na rôzne otázky? Obráťte sa na Linku pomoci a poradenskú službu (tel. 02/52 96 51 48). Okrem toho je vám k dispozícii internetová poradňa Ligy proti rakovine SR, ktorú nájdete na stránke www.lpr.sk.

Tohtoročný Deň narcisov pripadol na 13. apríl. Pre učiteľov a žiakov na Komenského ul. bol v poradí už jedenásty. Obyvatelia Smižian, pripnutím symbolického kvietka narcisu, vyjadrili spoluúčasť s osudom tých, ktorých choroba postihla. Vyzbieraná finančná čiastka 1 738,21 € bola odoslaná na účet LPR.

Všetkým tým, ktorí prispeli akoukoľvek formou patrí veľké ĎAKUJEME. Nech vás teší predstava, že ste svojou kvapkou v mori prispeli tomu, kto to potrebuje alebo raz bude potrebovať.

Ing. Alica Keselicová
Mgr. Janka Baldovská
ZŠ Komenského ulica 3, Smižany

NOC S ANDERSENOM

Slávka Puškárová, Lukáš Lenárt, Alexandra Novotná, Mirka Ďuricová, Nikolka Garčárová, Janka Glodžáková, Julka Plútová, Samko Mondel, Veronika Taranová, Marko Pacanovský, Martin Brandobur a Martina Sárkóziová boli hlavní aktéri, ktorí strávili nezabudnuteľnú noc v Obcej knižnici v Smižanoch.

Noc s Andersenom – projekt, ktorý na Slovensku koordinuje Spolok slovenských knihovníkov má za sebou úspešný 7. ročník. Toto podujatie je určené na podporu čítania detí. Tento nápad po prvýkrát zrealizovali dve knihovníčky v Uherskom Hradišti, kedy v ich knižnici prespalo 20 detí. Z nápadu sa stalo medzinárodné podujatie, ktoré sa koná vždy v posledný piatok pred narodeninami dánskeho rozprávkara – Hansa Christiana Andersena. Tohto roku sa do projektu zapojilo 191 knižníc a viac ako 7 700 slovenských detí. Podujatie sa začalo 30. marca 2012 o 17.00 hod.

Aby bolo podujatie zdarné, po krátkom príhovore sme si spoločne s citrónovom malinovou na to pripili. Deťom chutila aj torta, na ktorej nechýbalo logo podujatia ako aj sviečka s číslom sedem. Cieľom našej rozprávkovej noci bolo prečítať čo najviac rozprávok a vybrať jednu, ku ktorej deti nakreslili svoje vlastné ilustrácie. Naším úmyslom bolo, aby si deti vyskúšali úlohu ilustrátora, kde sa pri jednej rozprávke ukázalo dvanásť rôznych originálnych ilustrácií. Deti samé uznali, že ani toto poslanie nie je ľahké. Napokon, kým prišlo k finálnemu produktu – knihe – bolo už po polno-

ci. Spiestrením bola aj návšteva redaktorky deníka Korzár, ktorá s deťmi uskutočnila rozhovor. Myslíme si, že táto noc mala svoj význam, a že prispela k podpore čítania, a tým aj k vzdelanostnej úrovni detí. Mediálnym partnerom bolo Rádio Slovensko a generálnym partnerom Vydavateľstvo Slovart, ktoré každej zúčastnenej knižnici, teda aj tej našej, venovalo jednu rozprávkovú knihu.

Čítanie je opäť moderné!

Anastázia Adamcová
obecná knižnica



31. marca - 1. apríla sa 12-ti žiaci ZŠ Povýšenia sv. Kríža zapojili do celosvetovej akcie venovanej pamiatke slávneho dánskeho rozprávkara Hansa Christiana Andersena s názvom „Noc s Andersenom“.

Toto podujatie sa uskutočnilo vďaka Anastázii Adamcovej z obcej knižnice. Žiaci večer strávili s Andersenovými rozprávkami, ktoré nielen čítali, ale aj s hlavnými hrdinami preživali. Rozprávku „O hlúpom Janovi“ vo svojej vlastnoručne vyrobenej knihe textovo spracovali i ilustrovali. Večer ich prišla navštíviť študentka PdF Prešovskej univerzity v Prešove, Zimmermannová, ktorá im pútavým spôsobom priblížila výtvarné techniky detskej ilustrácie. Žiaci pracovali na svojich knihách do neskorých nočných hodín. Odmenou im bola rozprávková torta, ktorú upiekli pracovníčky obecného úradu spolu s pani knihovničkou. Deti prebdeli noc čítaním rozprávok a rozprávaním si príbehov. Ráno bol každý z účastníkov akcie ocenený pamätným listom a publikáciami o Smižanoch.

Ďakujeme Ing. Michalovi Kotradymu, starostovi obce, zamestnancom Obecného úradu v Smižanoch a knihovničke Anastázii Adamcovej za nádherne strávený večer s hodnotnou knihou. Všetci sa už tešíme na ďalší ročník „Noci s Andersenom“.

Mgr. Mária Kubašová a 12-ti účastníci akcie



ZÁPISNICA Z MIMORIADNEHO 17. ZASADNUTIA OZ, KTORÉ SA USKUTOČNILO DŇA 12. 4. 2012 (ŠTVRTOK) O 8 00 HOD. V ZASADAČKE OBCENÉHO ÚRADU V SMIŽANOH

Prítomní: 8 poslancov – prezenčná listina
Ing. Michal Kotrady – starosta obce
Ing. Miroslav Malina – prednosta OčÚ
Ing. Ivetta Dobšínská – hlavná kontrolórka obce
Ospravedlnení: Marcel Špener, Miroslav Horváth,
Miroslav Grečko, Alžbeta Orinčáková, Mgr. Ivan Vaško

PROGRAM:

1. Otvorenie
2. Voľba návrhovej komisie, overovateľov zápisnice a zapisovateľky
3. Oprava uznesenia k žiadosti o NFP na stavbu: „Protipovodňová ochrana obce Smižany – úprava potoka Brusník“
4. Rozpočtové opatrenie č. 2/2012
5. Vinkulácia finančných prostriedkov
6. Návrh uznesení
7. Záver

1. OTVORENIE

V úvode mimoriadneho 17. zasadnutia obecného zastupiteľstva Ing. Kotrady, starosta obce, privítal poslancov a oboznámil ich s programom, ktorým by sa malo rokovať o riadiť. Následne na to vyzval poslancov, aby sa k programu rokovania OZ vyjadrili. Poslankyňa Ing. Mária Ertlová požiadala vypustiť z programu bod č. 4 a bod č. 5, z dôvodu, že neboli prerokované finančnou komisiou.

Hlasovanie za vypustenie bodu č. 4 a č. 5 z programu:

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 3

Upravený program:

1. Otvorenie
2. Voľba návrhovej komisie, overovateľov zápisnice a zapisovateľky
3. Oprava uznesenia k žiadosti o NFP na stavbu: „Protipovodňová ochrana obce Smižany – úprava potoka Brusník“
4. Návrh uznesení
5. Záver

Hlasovanie za upravený program:

Za: 7 Proti: 0 Zdržal sa: 0

2. VOĽBA NÁVRHOVEJ KOMISIE, OVEROVATEĽOV ZÁPISNICE A ZAPISOVATEĽKY

Návrhová komisia: Ing. Miroslava Szitová, Ing. Ľudovít Novotný, Jozef Koky

Za: 4 Proti: 0 Zdržal sa: 3
Overovatelia zápisnice: Ing. Mária Ertlová, Róbert Mika

Za: 5 Proti: 0 Zdržal sa: 2
Zapisovateľka: Mária Mangerová

3. OPRAVA UZNESENIA K ŽIADOSTI O NFP NA STAVBU: „PROTIPOVODŇOVÁ OCHRANA OBCE SMIŽANY – ÚPRAVA POTOKA BRUSNÍK“

Ing. Kotrady – ohľadne formulácie uznesenia Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program žiadal vyčleniť finančné prostriedky vo výške 1 723,08 € ako neoprávnené. Jedná sa o finančné prostriedky, ktoré sú určené na spracovanie dokumentácie pre zisťovacie konanie ŽP a ktoré sú súčasťou projektu. Tieto prostriedky neuznali ako oprávnený výdavok, čiže o túto sumu musela byť znížená suma oprávnených výdavkov. Agentúra REPIS v Košiciach dala usmernenia pre dodatočné dedičské konania v tom zmysle, že stačí doložiť okruh dedičov po nebohých vlastníkoch a podpísať nájomnú zmluvu so všetkými dedičmi. Riadiaci orgán oznámil, že budú uznané dedičské konania, ktorých predmetom bude prededenie všetkých predmetných parciel – inak to vytknú ako formálny nedostatok a žiadosť zamietnu. Z toho dôvodu, hneď na druhý deň, ako sme z Riadiaceho orgánu dostali výzvu, sme na okresnom súde požiadali o vytyčenie dodatočných dedičských konaní s tým, že súd pôvodné dedičské konania urýchlene vyhľadal v archíve a prideľoval notárom. Dnes (12. 4.) by mali prebehnúť dodatočné dedičské konania. Medzitým sa vybavovali plné moci od dedičov, ktorí boli všetci veľmi ústretoví. Buď splnomocnili starostu obce, aby ich zastupoval na dedičskom konaní, prípadne príbuzného, ktorý byva v Smižanoch alebo v Spišskej Novej Vsi. Rodina Skyvova z Nitry ochotne počkala starostu na dohodnutom mieste, tiež na Okresnom súde v Nitre vybavili potvrdenie o okruhu dedičov. Takisto boli ochotní aj zamestnanci, notári a predseda Okresného súdu v Spišskej Novej Vsi, aby nám vyšli v ústrety a aby sme termín, ktorý stanovil Riadiaci orgán, stihli. Z toho

dôvodu bolo zvolané toto mimoriadne OZ.

UZNESENIE č. 181/17/2012

Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok z Operačného programu Životné prostredie, Prioritná os 3 Ochrana pred povodňami, kód výzvy: OPŽP-PO2-11-1:

- názov projektu (žiadosti o nenávratný finančný príspevok) „Protipovodňová ochrana Obce Smižany – úprava potoka Brusník“;
 - výška celkových výdavkov na projekt: 1 517 454,73 € s DPH;
 - výška celkových oprávnených výdavkov na projekt: 1 515 731,65 € s DPH;
 - výška celkových neoprávnených výdavkov na projekt: 1 723,08 € s DPH;
 - výška spolufinancovania projektu zo strany žiadateľa vo výške minimálne 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt, t. j. vo výške 75 786,59 € s DPH;
 - výška spolufinancovania projektu zo strany žiadateľa vo výške 100 % z celkových neoprávnených výdavkov na projekt, t. j. vo výške 1 723,08 € s DPH;
 - spôsob spolufinancovania projektu: z vlastných zdrojov žiadateľa;
 - žiadosť sa predkladá za účelom realizácie projektu, ktorého cieľe sú v súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou obce Smižany a Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce Smižany.
- Zároveň OZ ruší uznesenie č. 166/15/2012 zo dňa 18. 1. 2012.

- hlasovanie - viď návrh uznesení

4. NÁVRH UZNESENÍ

UZNESENIE č. 181/17/2012

Za: 8 Proti: 0 Zdržal sa: 0

7. ZÁVER

V závere starosta obce poďakoval za účasť a ukončil rokovanie.

Ing. Michal Kotrady, starosta obce

Overovatelia zápisnice:

Ing. Mária Ertlová, Róbert Mika

VÝROČNÁ SCHÔDZA KLUBU DÔCHODCOV BILANCOVALA

K 31. 12. 2011 v našom klube bolo evidovaných 146 členov. Tak, ako predchádzajúce obdobie trvania nášho klubu, aj v minulom roku sme sa snažili vytvárať pohodu a radosť na našich stretnutiach našim rovesníkom - seniorom. Výbor Klubu dôchodcov sa stretával pravidelne každý štvrtok tu, v Klube dôchodcov, kde sme priebežne riešili naše problémy a snažili sme sa vždy našu činnosť vylepšovať. Spoločné stretnutia všetkých dôchodcov sme sa snažili urobiť vždy tak, aby spokojnosť z vašej strany bola čo najväčšia. Záleží nám na tom, aby ste sa tu v klube cítili dobre, aby ste z našich posedení odchádzali spokojní a pookriati na dušu. A myslím si, že sa nám to zatiaľ darí. Naše aktivity boli realizované z finančných prostriedkov obce vyčlenených z rozpočtu obce pre náš klub, z členských príspevkov a podľa potreby, hlavne pri výletoch aj vašich príspevkov. Rok 2011 sme začali fašiangovým posedením vo februári. V marci sme mali výročnú schôdzu, kde sme hodnotili predchádzajúci rok. V druhom polroku tohto roka Klub dôchodcov mal pomerne veľa aktivít. Aktivít spoločenských, náučných vo forme prednášok i turistických vo forme výletov. Zo spoločenských možno spomenúť katarínske posedenie, ktoré nám svojim programom spríjemnili deti zo ZŠ na

Komenského ulici, za čo im naozaj úprimne ďakujeme. Ako zvyčajne, tešili sme sa zo spoločného stretnutia nás, dôchodcov, keď sa spomína na zásluhy dobré mladé časy, ale keď si aj navzájom poťažkáme na svoje trápenia, problémy a choroby. Pri príležitosti „Mesiaca úcty k starším“, októbra, sme mali posedenie v banketovej sále kultúrneho domu a pri tejto príležitosti z úcty k seniorom Smižan vystúpil aj folklórny súbor Smižančanka a Orišek. Bolo to veľmi krásne, veď hudba a tanec rozveselí rovnako starého, ako i mladého človeka. Turisticko-spoločenské posedenie sme mali na Čingove pri guľáš. Počasie nám síce veľmi neprialo, ale nič to nezmenilo na našej dobrej nálade, kde sme si zajedli chutný a spoločne uvarý guľáš. Usporiadali sme besedu s políciou Smižan, na ktorej náčelník obecnej polície Smižan Mgr. Ing. Ján Prostejovský nás, dôchodcov, zoznámil o úlohách polície v našej obci, ale aj o právach a povinnostiach občanov. Táto beseda bola pre nás veľmi poučná, pretože mnohokrát aj nevedomosť sme ohrozovali našu bezpečnosť a zdravie. Zúčastňovali sme sa všetkých zdravotných prenášok ktoré pripravilo Obecné kultúrne centrum v našej obci. Boli to prednášky o stravovaní dôchodcov, ale nielen dôchodcov, o hy-

giene ústnej dutiny a o zdravom životnom štýle. Navštevovali sme výstavy a vernisáže v Kaštieli i v našom múzeu, koncerty a iné kultúrne podujatia, ktoré organizovalo naše smižianske kultúrne centrum. Za poznaním krás prírody a kultúrnych pamiatok sme navštívili Expozíciu Tatranskej prírody – botanickú záhradu, kde je možné vidieť 270 druhov tatranských rastlín na rozlohe 3,2 hektára. Krásu podzemia sme mohli vidieť v soľnej bani vo Wieliczke v Poľsku. Je vzácnou pamiatkou materiálnej kultúry, zapísanou do zoznamu svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO v roku 1978. Bol to výlet veľmi náročný, ale obohatilo nás majstrovské dielo prírody a ľudí. Za sakrálnymi pamiatkami sme sa boli pozrieť v Zakopanem, vo fatimskom sanktuárii. Je to krásne dielo ľudských rúk, ktoré vytvorili veľkolepé dielo. V novembri sme mali katarínske posedenie, ktoré dopadlo, ako inak, než výborne. Do programu prispela ZŠ na Komenského ul., začo im ďakujeme. V decembri na Mladzenkách sme sa s rokom 2011 rozlúčili s prianím dobrého zdravia do roka nasledujúceho a sprieaním prežitia krásnych Vianoc.

*Juliana Klaučová
predsedníčka Klubu dôchodcov Smižany*



GAŇOVA TARNAVA

Dňa 3. apríla 2012 sa v Spojenej škole v Spišskej Novej Vsi konalo krajské kolo prednesu poézie a prózy GAŇOVA TARNAVA. Táto súťaž je určená žiakom špeciálnych základných škôl Košického kraja. Z našej školy sa zúčastnil Erik Šarišský z V.C triedy. Vo veľkej konkurencii sme však prvenstvo nedosiahli. Veríme, že Erika smútok čoskoro prejde a úspešne sa pripraví aj na budúci ročník. V konečnom dôsledku v tejto súťaži nejde len o výhru, ale aj

o precítenie umeleckého textu, o nadobudnutie rétorických schopností a vystúpenie pred publikom.

Súčasťou tejto súťaže bola aj výtvarná súťaž na témy: Anjeli lietajú, Šaty robia človeka, Všetko čo jazdí, lieta, pláva sa, Rozprávkové ruky. Všetky zaslané práce boli súčasťou výstav v priestoroch školy a v deň krajskej prehliadky v prednese boli najkrajšie ocenené.

Mgr. A. Poradová

CYKLISTICKÉ ZRUČNOSTI ŠTVRTÁKOV

Dopravná výchova detí na školách má významný podiel na znižovaní tragédií na našich cestách. Pomáha deťom osvojiť si základné návyky správania sa v rôznych dopravných situáciách.

Významne k tomu prispieva aj dopravné ihrisko, na ktorom si žiaci môžu vyskúšať svoje praktické zručnosti. Žiaci, žiaľ, navštevujú dopravné ihrisko iba 1 - 2 krát do roka, čo je veľmi málo. Preto sme si so štvrtákmi vytvorili vlastné miniihrisko na školskom dvore. Tam si mohli žiaci vyskúšať svoje cyklistické zručnosti. Svoje schopnosti si dokazovali v slalomovej jazde, v zastavovaní pred prekážkami a v jazde po predpísanej trase. Keďže všetci dokonale zvládli určené úlohy, mohli sme si na záver ešte pripomenúť základné zásady bezpečnej jazdy na bicykli.

Veríme, že táto netradičná hodina dopravnej výchovy zanechala v žiakoch pekné spomienky.

PaedDr. Slavomíra Bafiová



OSLAVA UMELECKÉHO PREDNESU

Sú ľudia, ktorí dostali od života vzácny dar. Dar písať, tvoriť umeleckú poéziu a prózu. Sú deti, ktoré dokážu umelecký text prerozprávať s hlbokou emóciou a zaujať obecenstvo. To sa podarilo recitátorom zo ZŠ na Komenského ulici v Smizanoch. Umelecká súťaž Hviezdoslavov Kubín je oslavou našej ľubozvučnej slovenčiny a zároveň ňou vzdávame poctu veľikánovi našej literatúry P. O. Hviezdoslavovi.

Dňa 20. marca 2012 sa stretli recitátori na obvodnej súťaži v prednese poézie a prózy. V sil-

nej konkurencii I. kategórie – poézia sa umiestnila na 1. mieste Lívia Mašlárová z 3.B triedy. Najvyššie ocenenie v tej istej kategórii – próza získala Viktória Kavuličová zo 4.A triedy. Krásne 2. miesto v II. kategórii – poézia obsadila Aneta Richtarčíková z 5.A triedy. Tento úspech zaručil žiačkam postup do krajského kola, ktoré sa uskutoční v máji v Michalovciach. Blahoželáme a ďakujeme aj ostatným žiakom, ktorí reprezentovali školu v tejto umeleckej súťaži.

Mgr. J. Aštaryová

NIELEN VTÁČIKY SPIEVAJÚ

Na jar oživa celá príroda. Na jar spievajú vtáčky. Na jar sa hrajú deti. Na jar spievajú aj deti. Aj my, žiaci zo ZŠ na Zelenej ulici, sme dokazovali, že spievať vieme a aj chceme. Kde? Na Rómskom slávikovi, ktorý sa konal 12. apríla 2012. Zúčastnilo sa ho 20 žiakov ročníkov 1 až 4. Všetci ukázali, že ich mamky a babky naučili pekné rómske pesničky. Nielen veselé, ale aj smutné. A že boli zaujímavé, o tom sa presvedčili všetci, ktorí boli spevákmi a aj poslucháčmi. Za svoju snahu a chuť spievať boli ocenení vecnými darčekom a diplomami. V porote sedeli pani učiteľky Mgr. L. Smoradová a Mgr. M. Proxová.

Vybrali žiakov, ktorí ich potešili a prekvapili najviac.

Boli to títo žiaci:

- | | |
|----------|---------------------|
| Dievčatá | 1. Daniela Žigová |
| | 2. Anna Kráľovičová |
| | 3. Ester Čonková |
| Chlapci | 1. Vladimír Franko |
| | 2. Ivan Žiga |
| | 3. Fabián Holub |

Počas toho, kým sa radila porota, my ostatní sme si sami tipovali víťazov a spevákov, ktorí sa nám páčili najviac. V závere súťaže pani učiteľky popriali deťom do budúcnosti veľa chuti a elánu v spoznávaní a prespevovaní pesničiek svojich tradícií.

Dovidenia o rok.

Mgr. Lucia Smoradová

OBVODNÉ KOLO 61. ROČNÍKA MATEMATICKEJ OLYMPIÁDY

Dňa 11. 4. 2012 v zasadačke MsÚ v Spišskej Novej Vsi sa konalo obvodné kolo 61. ročníka MO. Súťaže sa zúčastnili žiaci šiesteho až ôsmeho ročníka základných škôl okresu. Našu školu „Komenského 3, Smizany“ reprezentovalo osem žiakov. Medzi úspešnými riešiteľmi skončila Sylvia Fargašová, žiačka 8.B triedy. K úspechu blahoželáme a ďakujeme za reprezentáciu školy.

OBVODNÉ KOLO 53. ROČNÍKA FYZIKÁLNEJ OLYMPIÁDY

Dňa 15. 3. 2012 v zasadačke MsÚ v Spišskej Novej Vsi sa konalo obvodné kolo 53. ročníka FO. Súťaže sa zúčastnili žiaci deviatich základných škôl okresu. Našu školu „Komenského 3, Smizany“ reprezentovali štyria žiaci ôsmeho ročníka. Víťazom kategórie F sa stal žiak našej školy Oto Fargaš z 8.B. K úspechu blahoželáme a ďakujeme za reprezentáciu školy.

Ing. K. Švaňová



OBVODNÉ MAJSTROVSTVÁ V STOLNOM TENISE

V Základnej škole na Lipovej ulici v Spišskej Novej Vsi sa konali obvodné majstrovstvá žiakov a žiačok základných škôl. Našu obec reprezentovali deti zo ZŠ na Komenského ulici.

V ťažkej konkurencii 19-ich družstiev chlapci obsadili pekné 6. miesto. Družstvu dievčat, v zložení **Viktória Polláková z 8.A, Andrea Jurčáková a Slavomíra Neupauerová** obidve z 5.A, sa darilo ešte viac. Po uputnom boji vo finále skončili na krásnom **druhom mieste**. Menovaným patrí pochvala a úprimné poďakovanie za vzornú reprezentáciu školy a obce Smižany.

Jožef Korba

ÚSPEŠNÍ MLADÍ ZÁCHRANÁRI



Príprava „Mladých záchranárov civilnej ochrany“ vyvrcholila obvodným kolom súťaže, ktoré sa konalo 18. 4. 2012 na Ferčkovciach v Spišskej Novej Vsi. Tejto súťaže sa zúčastnilo 11 družstiev. Svoje vedomosti a zručnosti z oblasti ochrany človeka a prírody museli žiaci preukázať v šiestich náročných disciplínach: zdravotnícka príprava, protipožiarna ochrana, streľba zo vzduchovky, topografia, civilná ochrana a vedomostný test, ktoré plnili počas trate. Základnú školu na Komenského ulici v Smižanoch reprezentovali dve družstvá, ktoré v silnej konkurencii dosiahli vynikajúce umiestnenie.

Družstvo v zložení: **Daniela Jurčová, Sylvia Fargašová, Tomáš Frankovič, Jakub Knuteľ** obsadilo krásne **4. miesto**.

Družstvo v zložení: **Viktória Polláková, Bibiana Kleinová, Roman Kačír, Tomáš Mašlár** získalo **1. miesto** a možnosť reprezentovať našu školu na krajských majstrovstvách, ktoré sa budú konať 10. 5. 2012 v Spišskej Novej Vsi.

Na záver chcem poďakovať všetkým zúčastneným za zodpovednú prípravu na túto náročnú súťaž, bojovnosť a snahu podať čo najlepší výkon.

Mgr. Alena Sumerlingová

HÁDZANÁRSKY TURNAJ

Základná škola na Komenského ulici v Smižanoch každoročne organizuje obvodné majstrovstvá hádzanej žiakov a žiačok základných škôl.

Ani tento rok to nebolo inak a 3. - 4. apríla 2012 sa v krásnej vynovenej telocvični zišlo 8 družstiev chlapcov a 7 družstiev dievčat. Súťažilo sa v dvoch skupinách. Obe družstvá našej školy skupiny vyhrali, a tak postúpili do finále. Družstvu chlapcov po náročnom a vyrovnanom zápase víťazstvo ušlo až v trestných hodoch. Aj napriek prehre nás teší, že získali krásne 2. miesto. Družstvu dievčat sa vo finálovom zápase tiež nepodarilo vyhrať, a tak obsadilo na turnaji 2. miesto.

Za úspešnú reprezentáciu školy všetkým ďakujeme. Veríme však, že väčšina zúčastnených získané skúsenosti zúročí na turnaji v nasledujúcom školskom roku.

Mgr. Alena Sumerlingová
PaedDr. Radoslav Porada



DEŇ SO SUPERSTARISTAMI

Dňa 30. marca 2012 našu školu rozospievali superstaristi Simona Fecková a Denis Lacho. Namiesto príkladov alebo slovíčok z cudzích jazykov sa školou ozýval nádherný spev a dobrá nálada žiakov.



S kým z porotcov zo Superstar by si chcela nahráť alebo naspievať duet? S Helenkou Zeťovou.

Máš nejaký spevácky vzor? Nemám spevácky vzor, dokonca ani obľúbenú kapelu. Mne sa páči široká škála hudby a hudbu počúvam skôr po skladbách od rôznych interpretov ako len jedného.

Máš frajera? Áno, mám priateľa, som s ním už skoro rok.

Aký máš vzťah s Denisom Lachom? S Denisom mám normálny kamarátsky vzťah.

Páčia sa Ti knihy o Harrym Potterovi alebo ich filmové spracovanie? Áno, videla som všetky časti, ale knihy by ma nebavilo čítať, radšej si pozriem filmy. Mám rada iné žánre kníh.

Mávaš pri vystúpeniach trému? Trému väčšinou nemám, ale ak sa náhodou objaví, tak si poviem, že sa nič nedeje, že idem len zaspievať a tréma opadne.

V mene všetkých žiakov ďakujeme za príjemný koncert a superstaristom želáme ešte veľa speváckych úspechov.

Žiaci redakčného krúžku pod vedením p. uč. Zajacovej



ZÁKLADNÁ ŠKOLA POVÝŠENIA SV. KRÍŽA V SMIŽANOCH

TEHLIČKA PRE JUŽNÝ SUDÁN

Tohto roku sme v 7. ročníku Tehličky podporili výstavbu nemocnice v Maridi - Južnom Sudáne.

Zmyslom Tehličky je oboznámiť deti a mladých ľudí prostredníctvom rozličných aktivít so životom ich rovesníkov v chudobných oblastiach sveta. Cieľom je formovanie postojov, uvedomenie si vlastného materiálneho blahobytu a relatívne vysokého životného štandardu, budovanie solidarity a spoluzodpovednosti za osudy iných.

Do tejto zbierky sa zapájame v období pôstu, čím vedieme deti k tomu, aby sa vedeli obetovať z lásky pre druhých, a tak mali radosť nielen z materiálnych vecí, ale aj z pomoci iným. Tohto roku sme „postavili 7 nemocníc“, čím sme vybrali 75 €. Projekt Tehlička má štatút verejnej zbierky povolenej Ministerstvom vnútra SR.

Mgr. Mária Lapšanská



OPÄŤ NAD CELOSLOVENSKÝM PRIEMEROM

Dňa 14. marca 2012 sa aj na našej škole konalo celoslovenské certifikačné testovanie vedomostí s názvom Testovanie 9 – 2012 za účelom zisťovania individuálnej úrovne vedomostí a zručností žiakov z matematiky a zo slovenského jazyka a literatúry.

Zúčastnili sa ho 15-ti žiaci 9. ročníka ZŠ Povýšenia sv. Kríža. Snažili sa čo najlepšie zúročiť nielen svoju prácu a námahu, ale aj prácu vyučujúcich. V matematike dosiahla naša škola 59,33 % (celoslovenský priemer 57,54 %) a v slovenskom jazyku a literatúre 63,73 % (ce-

loslovenský priemer 54,47 %). Dobré výsledky testovania sú jedným z kritérií prijatia žiaka na strednú školu, preto sa tešíme, že naši žiaci potvrdili svoje vedomosti aj výsledkami testovania.

učitelia matematiky a slovenského jazyka

EXKURZIA DO ČISTIČKY ODPADOVÝCH VÔD

Voda sa musí na celom svete využívať efektívnejšie. Jedným z mnohých krokov je dôsledné čistenie odpadových vôd.

Dňa 18. apríla 2012 sa žiaci 4. a 5. ročníkov spolu s pani učiteľkami zúčastnili exkurzie do Čističky odpadových vôd v Spišskej Novej Vsi. Žiaci sa mali možnosť pozrieť na to, ako prebieha proces čistenia znečistenej odpadovej vody pred jej vrátením do prírodného kolobehu. Táto prehliadka bola pre nás mnohých zaujímavá, pretože sme na vlastné oči videli a pravdupovediac aj cítili, ako sa čistí voda od rôznych nečistôt a kalu.

Mgr. Zuzana Králová



ÚSPEŠNÍ V BIBLICKEJ OLYMPIÁDE

Blazený člověk, kterého ty, Pane, vzdelávaš a poučáš o svojom zákone... (Ž 94, 12)

Oslovení týmito veršami z knihy Žalmov, aj v ďalšom okresnom kole Biblickej olympiády sme aj tohto roku vybojovali spomedzi 11-tich škôl krásne 3. miesto. V zložení **Mária Brandoburová, Tímea Maľaková a Zuzana Maľaková**.

Biblická olympiáda nie je obyčajná súťaž, kde účastníci bojujú o víťazstvo, vyhrajú ceny a idú domov. Je súťažou, kde víťazstvom je zakaždým to, keď si „biblickí olympionici“ osvoja čo čítali a dokážu to aplikovať v každodennom živote, a tak rozdávať lásku – Božie poslanstvo okolo seba.

Mgr. Mária Lapšanská

SME ÚSPEŠNÍ AJ V PYTAGORIÁDE

Tohtoročná Pytagoriáda priniesla „bohatú úrodu“ aj žiakom našej školy. V tejto matematickej súťaži rozhoduje nielen správnosť vypočítaných príkladov, ale aj čas, za ktorý ich žiaci vypočítajú.

Najlepšie umiestnenie v okresnom kole dosiahla Tímea Maľaková zo 7.A, ktorá obsadila 2. miesto. Od 1. miesta ju delili iba body za čas. V kategórii P4 sa medzi 81 žiakmi umiestnila Dominika Zekuciová zo 4. A na 11. mieste. V konkurencii 46 žiakov v kategórii P6 obsadila Júlia Plútová zo 6.A 15. miesto. Súťažiacim blahoželáme a prajeme im ďalšie úspechy.

Ing. Helena Glodžáková

NAŠA ŽIAČKA IDE „NA KRAJ“

Žiačka 9. ročníka ZŠ Povýšenia sv. Kríža v Smižanoch, **Viktória Revajová**, v okresnom kole recitačnej súťaže Hviezdoslavov Kubín 2012, ktoré sa konalo 21. marca v priestoroch Galérie umelcov Spiša v Spišskej Novej Vsi, získala 1. miesto. Víťazstvo v tomto kole ju predurčilo pokračovať v úspechu v krajskom kole, ktoré sa bude konať začiatkom mája v Michalovciach. Všetci jej prajeme ďalšie víťazstvá.

Mgr. Mária Kubašová, učiteľka SJL

ZACHRAŇUJEME SLOVENSKÝ RAJ

Lesy sú našim bohatstvom, upevňujú a prinavracajú nám zdravie. Z ekologického hľadiska plnia nenahraditeľnú funkciu. Človek však na to zabúda a zaplňa ho odpadkami, obalmi zo sladkostí, PET fľašami, ale aj odpadom väčších rozmerov.

Aby sa táto skutočnosť zmenila k lepšiemu, 18. apríla sa žiaci 9. ročníka ZŠ Povýšenia sv. Kríža rozhodli očistiť Slovenský raj od odpadkov v rámci Dňa Zeme. Do recyklačných vriec nazbierali množstvo odpadu rozličného charakteru. Odchádzali síce unavení, ale s pocitom, že pomohli nielen Smižanom, ale aj našej prírode. Snažme sa preto všetci chrániť a neznečisťovať našu krajinu, pretože ju máme len jednu.

Ing. Helena Glodžáková

MEDZINÁRODNÉ PLAVECKÉ PRETEKY

Za účasti 417 plavcov z 34 klubov SVK a HUN odštartovali 24. - 25. 3. 2012 medzinárodné plavecké preteky „O veľkú cenu mesta Nové Zámky“.

Žiak ZŠ Povýšenia sv. Kríža, Samuel Slimák, bol úspešný v 5-tich disciplínach. Víťazom sa stal v disciplínach 50 m znak a 200 m voľný spôsob (VSP). 2 strieborné medaily získal v disciplínach 50 m VSP a 100 m VSP. Na 50 m trati plával ešte motýlik, ktorý mu vyniesol bronzovú medailu.

Nášmu reprezentantovi srdečne blahoželáme!

(šš)

Obec Smižany, Obecné kultúrne centrum v Smižanoch vás pozývajú do areálu TJ Slovan Smižany na

DEŇ DETÍ

popoludnie pre deti
s programom, súťažami a hrami

PROGRAM:

13.30 hod. – otvorenie
– vystúpenie detí MŠ združených
pod SSÚ
„**Krútime pesničkou svet**“
– pásmo piesní, tancov, scénok
detí materských škôl zo Smižian,
Letanoviec, Hrabušíc, Spišských
Tomášoviec, Arnútoviec, Iľasoviec
a Betlanoviec

15.00 hod. – divadelné
predstavenie žiakov literárno
– dramatického odboru
ZUŠ D. Štraucha v Smižanoch
pod názvom
„**Trio Kotkodák**“

16.00 hod.
kúzelník Melies
vystúpenie Pereca Juraja



Počas celého podujatia budú pripravené hry pre deti,
nafukovací SPIDER-MAN a občerstvenie

areál TJ Slovan Smižany • **6. MÁJ 2012** (nedeľa) • **15.00 hod.**

POČAS CELÉHO KULTÚRNEHO PODUJATIA PRIPRAVENÉ ZÁBAVNÉ HRY PRE DETI • OBČERSTVENIE • VSTUPNÉ: DETI A DOCHODCOVIA 1 € • Dospelí 2 €

Obec Smižany,
Obecné kultúrne centrum
v Smižanoch vás pozývajú na

VITAJ LETO

- PROGRAM**
- DFS Orišek - ZUŠ
 - DFSk Smižančanka
 - Ľudová Hudba Ondreja Kandráča

(17.00 hod.)
východoslovenský temperamentný folklór
vo vokálno-inštrumentálnom prevedení
cimbalovej muziky

- **JOŽKO JOŽKA**
známy slovenský ľudový rozprávač
- **3-násť ciest**
country skupina zo Spišskej Novej Vsi



art school
SMIŽANY



KOŠICE BOLI ŠTEDRÉ K LAKOMEJ BARBORE

Členovia divadelného súboru „**LEN TAK**“ pri Základnej umeleckej škole v Smižanoch sa 13. apríla 2012 zúčastnili krajskej divadelnej prehliadky detskej dramatickej tvorivosti pod názvom **Detské divadelné Košice**. Účasť na tejto prehliadke nám umožnila odborná porota regionálnej súťaže v Spišskej Novej Vsi, ktorá podala návrh na postup do krajského kola. Košickému publiku sa „**LEN TAK**“ v zložení **Katarína Bartošová, Simona Bartošová, Martina Jendruchová, Dominika Kenderová, Bibiána Kleinová, Denis Kováč, Dominika Richnavská** predstavili s hrou Jana Wericha - **O lakomej Barbore**. V silnej konkurencii kvalitných detských divadelných kolektívov Košického samosprávneho kraja získal náš divadelný súbor krásne **3. miesto**. Blahoželáme a členom súboru právom patrí srdečná vďaka za kvalitnú reprezentáciu našej školy a obce Smižany.

Antónia Bendíková, ZUŠ Smižany

AJ Z MALÉHO DOMU MÔŽE VYJSŤ VEĽKÝ ČLOVEK



Milí rodičia, žiaci, žiačky, absolventi a priatelia našej školy!

V tomto roku oslávi ZŠ Povýšenia sv. Kríža 20. výročie svojho vzniku. Pri tejto príležitosti sme pre všetkých jej priaznivcov pripravili slávnostný program:

27. máj 2012 (nedeľa)

Divadelné predstavenie

ŽIVOTOPIIS JÁNA PAVLA II. - účinkujú žiaci a absolventi našej školy
29. a 30. máj 2012 (utorok a streda)

DNI OTVORENÝCH DVERÍ - škola bude v týchto dňoch otvorená širšej verejnosti v čase od 8.00 do 17.00 hod.

31. 5. 2012 (štvrtok) o 8.30 hod.

ĎAKOVNÁ SV. OMŠA vo farskom kostole za účasti zástupcu Biskupského úradu v Spišskej Kapitule a všetkých pozvaných hostí.

Slávnosť bude pokračovať v Kultúrnom dome v Smižanoch o 10.00 hod.

Všetkých vás na túto slávnosť srdečne pozývame!



TJ SLOVAN SMIŽANY

Jarná časť sezóny pokračovala ďalšími zápasmi. „A“ mužstvo sa v 19. kole predstavilo na domácej pôde proti Poproču. Chlapci po veľmi dobrom vý-

kone zvíťazili vysoko 5 : 1, keď sa trikrát do streleckej listiny zapísal Klubert a M. Kľučár pridal ďalšie dva góly, z toho jeden z pokutového kopu. Smižany nastúpili v tejto zostave: Duľa - Oltman, Kapusta, M. Bednár, Šebest - Dluhoš, Halula, Jenča, Kľučár - Klubert, D. Bednár, striedali: Rimbala, Skokan, Vernarský. V nasledujúcom kole sme cestovali do neďalekých Krompách, kde sa počas zimnej

prestávky udialo viacero zmien na funkcionárskych postoch a taktiež došlo k posilneniu kádra. Skúsenejší domáci boli lepším mužstvom a zaslúžene zvíťazili 3 : 1. O náš jediný gól sa postaral Kľučár. Naša zostava: Duľa - Richnavský, Kapusta, M. Bednár, Oltman - Dluhoš, Halula, Jenča, Kľučár - Klubert, D. Bednár, striedali: Rimbala, O. Bajtoš. V 21. kole sme doma privítali mužstvo Kr. Chlmca. Počas celého zápasu sme diktovali tempo hry a chlapci si vypracovali veľké množstvo gólových príležitostí. Vďaka výbornému brankárovi hostí sa nám však podarilo streliť iba jeden gól zásluhou Kľučára, druhý si dali hostia vlastný. Kr. Chlmec dokázal znížiť, ale to bolo zo strany hostí všetko. Smižany si víťazstvo 2 : 1 ustrážili a pripísali si ďalšie dôležité body v boji o záchranu. V ďalšom 22. kole nás čakala cesta do ďalekých V. Kapušian. Tento zápas chlapcom vôbec nevyšiel

a po dlhšej dobe sme utrpeli ďalšiu vysokú prehru. Od 14. do 22. minúty sme inkasovali tri góly a bolo po zápase. Naši hráči sa snažili s nepriaznivým stavom niečo urobiť, ale viazla im kombinácia a v podstate sme domácu bránu vážnejšie neohrozili. Kapušany našťastie z ďalších príležitostí pridal už len jeden gól. Po prehre 0 : 4 sme sa prepadli v tabuľke na posledné 16. miesto. Zostava: Duľa - Richnavský, Oltman, M. Bednár, Šebest - Dluhoš, Halula, Jenča, Kľučár - Klubert, D. Bednár, striedali: Rimbala, Hagara, Vernarský.

Výsledky dorastu: Lendak - Smižany 2 : 3, góly: Vernarský 2, Hadbavný. Smižany - Nálepko 1 : 5, gól: Skokan. Sp. Bystré - Smižany 3 : 1, gól: Porada.

Výsledky st. a ml. žiakov: Smižany - Sp. Vlacha 1 : 3 a 3 : 1. Krompachy - Smižany 0 : 2 a 5 : 0.

D. Knizner, člen výboru TJ

80 ROKOV TJ

V kronike obce písanej vdp. Dekanom Matúšom Pajdušákom sú state venované populácii a vývoju obce pred a po 1. svetovej vojne. V roku 1900 mali Smižany 1 350 duší. Tak, ako v celej Európe aj Smižančanov lákali krajiny za morom, lebo tam nachádzali lepšie podmienky na život, zárobok posielali domov na kúpu pozemkov a stavbu domov. V roku 1900 - 1910 bolo najväčšie vystahovalectvo. Po vojne sa vystahovalectvo v Amerike ustálilo zákonom a veľmi sa obmedzilo a od roku 1930 pre svetovú hospodársku krízu bolo celkom zastavené. Svetový obchod sprostredkuje predaj vo vysokých cenách. Bytová núdza v meste, ľahšia obživa na dedine a iné výhody priťahujú obyvateľov do našej obce, ktorá v roku 1938 má už 1 800 obyvateľov. Najčulejší stavebný ruch sa rozprúdil po roku 1927, keď pozemkový úrad pridelil stavebné pozemky na Kerte (dnešná ulica Brusník) a na Rovni (dnešná Tatarská ulica od Staničnej ul. k Spišskej Novej Vsi). Postupne sa vypĺňajú medzery novými domami v jednu hlavnú ulicu.

V takýchto zložitých politických, hospodárskych i životných podmienkach začal v Smižanoch v roku 1929 dominovať medzi mládežou

šport zvaný futbal. Futbal sa hral neorganizovane, pretože nebolo ihrisko, ale o športových problémoch sa denno-denne diskutovalo. Prvýkrát sa zišla mládež, ktorá mala záujem o šport v obecnom hostinci u Šefčíka, kde sa uzniesli založiť futbalovú jedenástku. Robotníci na gatri (píla) v Smižanoch si založili robotnícku jedenástku. Priateľské zápasy si vyjednávali v okolitých obciach. Na zápasy sa chodilo konškým povozom v rebriňáku, niekedy až na vzdialenosť 30 km. Prvý zápas bol odohraný vo Vydrníku, kde Smižany zvíťazili 1 : 0. Zaujímavosťou bolo, že sa hralo na pozemku, kde predtým boli vyorané zemiaky. Brány boli postavené z kolíkov a na vrchu bol natiahnutý špagát. Mužstvá hrali vo svojom oblečení a v topánkach. Odohrali sa ďalšie zápasy a obrat nastal v roku 1932, keď sa do Smižian nastáhoval bývalý hráč Slávie Praha, Melko, ktorý pracoval na Banskom úrade v Spišskej Novej Vsi. Zorganizoval funkcionárov a mládež pre založenie miestnej jednoty. Udialo sa tak v máji 1932 a názov znel Futbalový klub Smižany, v skratke F.K.S. Tieto tri ručne vyšívané písmeňá sa hrdo vynímajú v kruhu na zošívaných dresoch hráčov, ktorí medzi prvými

reprezentovali našu obec. Funkcionármi boli Ladislav Grasgrün – predseda, Jozef Laclav – tajomník, Ondrej Brandobur, Ervin Švarc a Michal Novotný. Mužstvo bez nároku na odmenu trénoval už spomínaný Melko.

Pre zaujímavosť uvádzame mená hráčov tak, ako sú zachytené v publikácii TJ Slovan Smižany – 40 výročie založenia: František Paluščák • Jozef Markovič • pl. František Ondra • František Morihladko • Jozef Nováček • Gustáv Skyva • Eduard Bobko • Ervin Švarc • JUDr. Pavol Grečko • Dr. Dezider Štrauch • Jozef Stančík • Ján Škarupa • Ján Ladvanec • Štefan Tompoš • prof. Jozef Brandobur • Ján Hoza • Ján Hrubý • Jozef Česla • Jozef Kavulič • František Hoza • František Kavulič • Michal Cehuľa • Ján Kominár • Vojtech Hoza • Ján Markovič • Ján Hutka

Neskoršie: František Bodo • Ján Valigura • František Čech • Jozef Baláž • Ján Sumerling • Ladislav Toporcer • Jozef Švirloch • Štefan Markovič • Hudáček a ďalší.

MK

Použitá literatúra:

Pamätná kniha obce Smižany
40. výročie založenia TJ Slovan Smižany



Jozef Laclav
- tajomník FKS



Futbalový klub Smižany, rok 1942.

Tretí zľava Ján Hrubý, ďalší František Morihladko, Štefan Markovič, predposledný Štefan Tompoš.

art school SMIŽANY

OZNAM

Riaditeľka Základnej umeleckej školy, Námestie M. Pajdušáka 2, Smižany v súlade s § 5 ods. 3 vyhlášky MŠ SR č. 324/2008 Z. z. o základnej umeleckej škole vyhlasuje termín a miesto konania prijímacích skúšok.

Prijímacie skúšky na štúdium v základnej umeleckej škole sa uskutočnia v dňoch 24. - 25. 5. 2012 v čase od 13.00 do 18.00 hod. v priestoroch Základnej umeleckej školy v Smižanoch.

V ŠKOLSKOM ROKU 2012/2013 SA UCHÁDZAČI O ŠTÚDIUM MÔŽU PRIHLÁSIŤ DO TÝCHTO ODBOROV A ŠTUDIJNÝCH ZAMERANÍ:

HUDOBNÝ ODBOR

Študijné zameranie:

- prípravná hudobná výchova – pre žiakov prvého stupňa základnej školy a pre nadané deti pred plnením povinnej školskej dochádzky
- hra na klavíri
- hra na keyboarde
- hra na organe
- hra na flaute
- hra na klarinete
- hra na B trúbke
- hra na saxofóne
- hra na husliach
- hra na akordeóne
- hra na gitare
- hra na cimbale
- spev

Do hudobného odboru sa môžu prihlásiť deti od 6 rokov, ale aj vekovo starší záujemcovia. Možnosť študovať majú aj dospelí.

VÝTVARNÝ ODBOR

Študijné zameranie:

- Predškolská výtvarná výchova (pre deti vo veku od 5 rokov)
- Prvý stupeň: Výtvarná tvorba I. obsahuje kreslenie, maľovanie, sochársku, priestorovú a objektovú tvorbu, grafickú tvorbu, architektúru, fotografiu, video inštaláciu, elektronické médiá, intermedialnú tvorbu, akčnú a performančnú tvorbu (pre deti od 6 rokov)
- Druhý stupeň: Výtvarná tvorba II. obsahuje štúdium výtvarných výrazových prostriedkov a kompozície, štúdiu a analýzy zobrazovania vizuálnej skutočnosti so zreteľom na základné štúdium sémantiky, interpretácie a komunikácie výtvarného diela, smerovanie k samostatnej tvorbe (pre deti od 14 rokov, pre študentov, ktorí sa pripravujú na stredné a vysoké školy umeleckého smeru a dospelých, ktorí chcú rozvinúť svoje estetické čítanie)

TANEČNÝ ODBOR

Študijné zameranie:

Prípravné štúdium zamerané na:

- hudobno - pohybovú výchovu (pre deti od 5 rokov)
- tanečnú prípravu (pre deti od 6 rokov)
- Tanec: prvý stupeň (pre deti od 7 - 14 rokov)
- klasický
- kreatívny
- ľudový
- džezový
- moderný
- spoločenský
- tance iných národov

Druhý stupeň (pre deti od 14 rokov a pre dospelých)

- príprava na záujmovú umeleckú činnosť
- príprava na pedagogické štúdium tanečných disciplín

LITERÁRNO-DRAMATICKÝ ODBOR

Študijné zameranie:

- Prípravná dramatická výchova (pre deti od 6 rokov)

Dramatické a slovesné oddelenie (pre deti od 7 rokov)

- dramatická príprava
- dramatika a slovesnosť
- pohyb
- prednes
- práca v súbore

Dramatické oddelenie – záujmová umelecká činnosť (pre deti od 14 rokov a pre dospelých) dramatika a slovesnosť

- základy dramatickej tvorby
- pohyb
- dejiny dramatickej tvorby
- štúdium rolí a umelecký prednes
- práca v súbore
- hudobná a hlasová príprava
- prednes

Dramatické oddelenie – príprava na vysoké školy umeleckého smeru (pre deti od 14 rokov a pre dospelých)

- základy dramatickej tvorby
- pohyb
- dejiny dramatickej tvorby
- štúdium rolí a umelecký prednes a sólový dramatický prejav
- práca v súbore
- hudobná a hlasová príprava
- individuálna príprava na štúdium

Žiaci majú možnosť pracovať počas štúdia v týchto súboroch:

- detský folklórny súbor „ORIEŠOK“ a detská ľudová hudba
- tanečný súbor „PASDECHAT“ a „ROCK AND ROLL“
- spevácka skupina „ŠAFOLKA“
- spevácky zbor „SUENO“
- tanečný orchester „ART SCHOOL BAND“
- akordeónový súbor „SNEŽIENKY“
- gitarové triá či kvarteta ako aj štvoručné hry na klavíri, ktoré fungujú v rámci komorných hier
- divadelný súbor „LEN TAK...“

Na základe odporúčania prijímačkej komisie môžu byť uchádzači, ktorí prekročili vek pre štúdium, zaradení do vyššieho ako prvého ročníka uvedených umeleckých odborov a študijných zameraní.

Kontakt: tel.: 053/4297990

e-mail: zus.smižany@stonline.sk

www.zussmižany.szm.sk

Mgr. Marcela Maniaková, riaditeľka školy

V MESIACI MÁJ BUDEME BLAHOŽEĽAŤ

Judita Markovičová	85 rokov
Gizela Hozzová	84 rokov
Anna Grečková	84 rokov
Mária Fuljerová	84 rokov
František Bartoš	81 rokov
Helena Brateková	81 rokov
Anna Bdžochová	81 rokov
František Slivka	81 rokov
Ján Bendík	81 rokov
Urban Šarišský	75 rokov
Jozef Koreň	70 rokov
Božena Liptáková	70 rokov
Anna Tóthová	70 rokov
Mária Bobková	70 rokov
Juliana Klaučová	65 rokov
Ján Bendík	65 rokov
Eva Pechová	60 rokov
Mária Pavlíková	60 rokov
Ing. Jozef Sládek	60 rokov
Elena Kubičárová	60 rokov
Darina Straková	60 rokov

V MESIACI MAREC NAŠE RADY ROZŠÍRILI

Noah Borský
Júlia Čonková
Matúš Pavlík
Miroslav Psocik



V MESIACI MAREC NÁS OPUŠŤILI

Valentín Baláž	1976
Peter Javorský	1979
Jozef Karchňák	1925
Mária Kokyová	1925
Jozef Sitko	1933
Július Stoličný	1950

CYKLO-ŠPAK II.
PREDAJ A SERVIS BICYKLOV
Duklianska 17 (pri Houfľačde), 052 01 Spišská Nová Ves,
tel.: 053/44 272 51, mob.: 0905 946 484

TREK - doživotná záruka na rám

CTM - JEDEN KÚPIŠ
DRUHÝ VYHRÁŠ
info: www.ctm.sk / súťaž

BICYKLE

od	72 €	- detské
	159 €	- horské
	199 €	- s hliníkovým rámom
	329 €	- s kotúčovými brzdami
	389 €	- s hydraulickými brzdami
	799 €	- celoodpružený
	879 €	- elektrobike

www.cyklospak.sk

SPOMIENKY



„Odišiel dobrý človek, ktorý miloval hory.“

Dňa 3. 5. 2012 sme si pripomenuli 1. výročie tragickej smrti nášho milovaného syna, brata a kamaráta **Jána Čecha**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. Chýbaš nám. Si stále v našich srdciach.

S láskou spomína mamka, sestra a brat s rodinami.



„Stíchol dvor, záhrada, dom, už nepočuť jeho kroky v ňom. Dotkli sa srdce láskavé, klesli ruky pracovité.“

Dňa 16. 5. 2012 uplyní 6 rokov, čo nás navždy opustil môj milovaný manžel, otec a dedko **Ladislav Baleja**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku. S láskou spomína manželka, synovia Miroslav, Ladislav a Peter, dcéra Zuzka, nevesta Eva a vnúčatá.



„Ťažko je bez Teba, smutno je nám všetkým. Už nič nie je také, ako bolo predtým. To, že sa rana zahojí je len klamný zdanie, v srdci mi bolesť zostala a tiché spomínanie.“

Dňa 30. 4. 2012 sme si pripomenuli 10. výročie čo nás navždy opustil môj milovaný manžel **Ján Molčan**.

S láskou a úctou spomínajú manželka a synovia s rodinami.



„Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré denne spomíname.“

Dňa 14. 5. 2012 uplyní 21 rokov od smrti našej mamy a babky **Márie Uličnej** a 28. 5. 2012 uplyní 8 rokov od smrti nášho otca a dedka **Martina Uličného**. Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú deti s rodinami.



„Klesli ruky, ktoré veľa pracovali, dotkli sa srdca, ktoré sme mali radi. Odišli ste, niet Vás medzi nami, no v našich srdciach žijete naďalej spomienkami.“

Dňa 29. 4. 2012 sme si pripomenuli 1. výročie úmrtia našej milovanej mamy, babky a prababky **Emilie Dzurickej**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou spomínajú syn a dcéra s rodinami.



„Odišli ste preč, nás to teraz bolí. Opustili ste tento svet aj proti svojej vôli. Niecie ruky zostali prázdne, niecie srdcia pýtajú sa prečo, ešte chvíľu mali ste zostať, uzrieť ďalšie leto.“

Dňa 18. 5. 2012 uplyní 5 rokov od úmrtia nášho otca a dedka **Milana Vranu** a 19. 5. 2012 uplyní 12 rokov od úmrtia našej mamy a babky **Veroniky Vranovej**. S láskou a úctou spomínajú deti Milan, Slavo, Vierka a Zuzka s rodinami.



„Už Ťa neprebudí slnko či krásny deň, na cintoríne spíš svoj večný sen. Len sviecu a kyticu na hrob Ti môžeme dať a na prežitie roky s Tebou spomínať.“

Dňa 15. 5. 2012 uplyní 10 rokov, čo nás navždy opustil starostlivý otec, dedko a pradedko **Anton Janovčík**. S láskou, úctou a vďakou spomínajú synovia s rodinami.



„Čas plynie, ale spomienka ostáva.“

Dňa 17. 4. 2002 uplynulo 20 rokov od smrti nášho milovaného otca, dedka a pradedka **Michala Šubu**. S úctou spomínajú deti s rodinami.



Dňa 29. 5. 2012 uplyní 11 rokov od smutnej chvíle, kedy nás predčasne opustil náš drahý **Mirko Džubák** vo veku nedožitých 22 rokov. Bol si svetlom nášho života. Veríme, že nám Tvoje svetielko teraz svieti z neba, ochraňuje nás a pomáha nám žiť ďalej bez Teba. S láskou spomínajú všetci, čo Ťa majú radi.



„Ten, kto ich poznal si spomienku, ten kto ich mal rád nikdy nezabudne.“

Dňa 28. 5. 2012 uplyní 10 rokov, čo nás navždy opustil náš otec a dedko **Milan Dugas** a dňa 21. 10. 2012 uplyní 6 rokov, čo nás navždy opustila aj naša mamka a babka **Mária Dugasová**. Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku. Čas plynie, ale bolesť v našich srdciach naďalej ostáva. S láskou a úctou spomínajú syn a dcéra s rodinami a ostatní príbuzní.

POĎAKOVANIA



„Odišiel si, niet Ťa medzi nami, no v našich srdciach žiješ naďalej spomienkami.“

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, známym, kamarátom a susedom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim milovaným manželom, otcom, synom, bratom, švagrom a ujom **Valentínom Balázom**, ktorý nás náhle opustil 21. 3. 2012 vo veku 36 rokov. Za dôstojnú rozlúčku vyslovujeme poďakovanie páňovi farárovi, rodine Komárovej, p. s. J. Bartoša a J. Dzurejovi. smútiaca rodina



„Najhoršia chvíľa v živote človeka prichádza, keď ten, ktorého sme radi mali a milovali, od nás náhle odchádza. V srdci strašná bolesť, v duši veľký žiaľ, všetci sme Ťa mali radi, krutý osud Ťa nám vzal.“

Dňa 11. 4. 2012 sme sa navždy rozlúčili s našim milovaným **Michalom Džubákom**. Touto cestou ďakujeme všetkým príbuzným, kolegom, známym a priateľom za prejavy sústrasti, účasti na bolestnej rozlúčke a kvetinové dary. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme o. Ľukaszovi Gąsiorowskemu a ostatným, ktorí nám boli nápomocní pre nás v tak ťažkej chvíli. smútiaca rodina

Gravírovanie a písmomalierstvo



Ludovít Baláz

Sekanie písma priamo na cintoríne

obnova písma - zlatenie, striebrenie.

Brúsenie, čistenie, konzervovanie -

- kameninových hrobov.

Pieskovanie do skla

poháre, vazy, fľaše, tanieri

na rôzne oslavy

svadobné - stužkové - narodeninové - reklamné.

mobil: 0907 025 156 mobil: 0910 870 902

email: bobb.2@azet.sk

Ludovít Baláz, Staničná 758/8, 053 11 Smižany

INZERCIA

■ Výroba kľúčov, brúsenie a Záhradkár • Výroba autokľúčov s imobilizéromi, jamkových a dózických kľúčov, ponuka panelákových poštových schránok pri odbere nad 10 ks výhodná cena, prestavba vložiek na 1 kľúč, gravírovanie prívieskov, menoviek na dvere, štítkov pre domácich miláčikov, výroba pečiatok. Do záhrady hnojivá, postreky, zeminu, sadbové zemiaky, náradie, násada hľivy ustricovej a šampiňóny. Brúsime nože, nožnice, šajby do mlynčekov. Štefánikovo námestie 21 (bývalá Banícka škola), Sp. Nová Ves, Letná 46 (bývalá Sazka Športka), Sp. Nová Ves, tel.: 0907 259 489.

■ Elektro Servis • Elektroinštalácie bytov a rod. domov • Montáž a oprava domácich el. spotrebičov • Rekonštrukcie bytov a bytových jadier • Kontakt: 0918 779 098, 0915 923 154.

■ Kozmetika - M • Ponúkané služby: úprava, farbenie obočia a mihalnic, čistenie pleti, masáže tváre a dekoltu, epilácia tváre a tela voskom, diamantová mikrodermabrázia, spoločenské líčenie, parafín na ruky, poradenské služby. Kontakt: Tatranská ul. 1472, Smižany (Farby laky Orinčák). Objednávky na tel.: 0949 404 289. Tešíme sa na vás.

■ Prekladám neúradne z/do anglického a nemeckého jazyka. Tieto jazyky aj doučím, začiatkovníkov aj pokročilých, všetky vekové kategórie, kontakt: 0918 041 145, ivana.broskova@yahoo.com.

■ Oznamujeme zákazníkom, že predajňa Drogerie z Tatranskej ul. (od pošty) je presťahovaná na Nálepkovú ul. (vedľa predajne sudového vína). Tešíme sa na vašu návštevu.

■ Predám zachovalý rohový písací stôl. Prevedenie buk. Cena dohodou, kontakt: 0907 520 166.

■ Chcete sa zdravo opaľovať? Navštívte nové turbosolárium, ktoré spĺňa najvyššie európske kritériá zdravého opaľovania (1 min. už od 0,30 €). Smižany, Smreková 21, tel: 0903 522 022, 0907 500 707.

■ Požičovňa príviesných vozíkov. Smižany, Smreková ul. 21, tel.: 0903 522 022, 0907 500 707.

■ Kozmetické štúdio MARILYN, Hutnícka 10 (síd. Západ 1), SNV. Ponúkame kozmetické služby v novom príjemnom prostredí za rovnako príjemné ceny, kontakt: 0905 388 917.

■ Ponúkame zdravotné pomôcky výborné na prevenciu, zmiernenie bolesti, opuchov, ale aj ako podporná liečba pri riešení rôznych zdravotných problémov. Hlavné bez vedľajších účinkov a bez kontraindikácií. Infraterapia, magnetoterapia, masáže, ceragem-e, ortopedické matrace a antialergické kvalitné lôžkoviny. U nás nájde pomoc každý. Dotyk zdravia, Nám. M. Pajdušáka 23, Smižany, kontakt: 0905 708 480, 0917 853 942.

■ Predám garáž pri železničnej stanici, blízko Materskej školy na Ružovej ul. Kontakt: 0905 389 032.

■ Výhodne predám v Levoči (cena možná aj dohodou) dvojgeneračný dom a atraktívnej a pokojnej časti mesta. Úžitková plocha 550 m², zastavaná 175 m², pozemok plocha 775 m². Dom má podkrovia, je čiastočne podpivničený, vedľa domu je garáž, má zvlášť dve pivnice na zemiaky a zeleninu. Byty majú samostatné vchody a samostatné plynové vykurovanie. Pri dome je stavebný pozemok 600 m². (Zvýhodnená cena pri spoločnej kúpe!) Kontakt: 0917 241 258.

■ Dám do prenájmu dvojizbový byt na sídlisku Západ II. v Smižanoch. Byt je voľný od mája 2012. Kontakt: 0907 520 166.

■ OZNAM • Obecné kultúrne centrum, Tatranská 80, Smižany, ponúka voľné priestory v budove kultúrneho domu na zriadenie ambulancie zubného lekára. Priestory si môžu prenajať i zájemcovia s inou činnosťou. Informácie: tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722.

Program MÁJ 2012



OBCENÉ
KULTÚRNE
CENTRUM
SMIŽANY



MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

PROGRAM

1. 5. 2012 (utorok) o 15.00 hod., Amfiteáter
Madaras park

MÁJ, MÁJ, MÁJ, ZELENÝ...

Prvomájové popoludnie. Účinkuje: The Colt - country rocková skupina

18. 5. 2012 (piatok) o 10.00 a 14.00 hod.,
Kino Mier, vstupné: 2 €

Divadlo Žilina

ROZPRÁVKA O ČERVEJ ČIAPOČKE

Veselá rozprávka o strastiplnej ceste Červenej
čiaapočky za chorou starou mamou s hudbou
a pesničkami.

23. 5. 2012 (streda) o 8.00, 9.45 a 11.00
hod., Kino Mier, organizované podujatie pre
školy

FILIP JANČÍK - HUSLE

Výchovný koncert mladého ambiciózneho
huslistu, ktorý interpretuje v netradičných
aranžmánoch diela klasiky i populárnu hudbu.

23. 5. 2012 (streda) o 18.00 hod., Koncertná
sieň Reduty, vstupné: deti do 15 rokov: 3€,
dospelí: 6 €

ŠTÁTNA FILHARMÓNIA KOŠICE

Dirigent: Ondrej OLOS. Spoluúčinkuje: Ivana
BOGGEROVÁ - harfa. Program: Mozart -
Predohra k opere Don Giovanni, C. Ditters von
Dittersdorf - Koncert pre harfu a orch., L. van
Beethoven - Symfónia č. 4 B dur

25. 5. 2012 (piatok) o 19.00 hod., Koncertná
sieň Reduty, vstupné: 25 €. Vypredané!

RICHARD MULLER: POTICHU TOUR 2 1/2

špeciálny hosť DAN BÁRTA

PRIPRAVUJEME

4. 6. 2012 (pondelok) o 19.00 hod., Športová
hala SNV, vstupné: predpredaj: 22 a 20 €,
v deň koncertu: 25 a 23 €

JUBILEJNÝ KONCERT HELENA 65

HELENA VONDRÁČKOVÁ, kapela CHARLIE
BAND, hosť DAVID DEYL. Galakonzert pri
príležitosti životného jubilea, najväčšie hity
celej úspešnej kariéry populárnej speváčky.

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC - Reduta, 053/446 32 49, 442 92 51;

MKC - Kino Mier, 053/44 287 66;

TIC - Letná 49, 053/16 186 (predpredaj na
vybrané akcie);

Cestovná agentúra ABELO, Zimná 58 -
053/429 73 40

2. 5. Kaštieľ

- 6. 6. SPIŠSKÁ PALETA 2012

Putovná výstava maliieb, kresieb, plastík členov art klubu neprofesionálnych výtvarníkov v Spišskej Novej Vsi •
organizuje: Spišské osvetové stredisko, OKC.

3. 5. Kaštieľ

14.00 hod.
(štvrtok)

V KAŽDOM VEKU CELÝ ČLOVEK - VZŤAHY

Beseda pre seniorov - prednáša: p. Vlčáková, RÚVZ, Spišská Nová Ves • organizuje: OKC.

6. 5. Areál TJ Slovan Smižany • vstupné: deti a dôchodcovia 1 € • dospelí 2 €

15.00 hod.
(nedeľa)

VITAJ LETO

Program: DFS Orišek • DFSk Smižančanka • 17.00 - Ľudová hudba Ondreja Kandráča - východoslovenský
temperamentný folklór vo vokálno-inštrumentálnom prevedení cimbalovej muziky • známy slovenský
ľudový rozprávač JOŽKO JOŽKA • 3násť ciest - country skupina zo Spišskej Novej Vsi • počas celého kultúrneho
podujatia sú pripravené zábavné hry pre deti • o občerstvenie bude postarané.

7. 5. Pred KD

16.00 hod.
(pondelok)

OSLAVY DŇA VÍŤAZSTVA NAD FAŠIZMOM

Organizuje: ZO SZPB, OKC.

10., 11. 5. Spoločenská sála KD

(štvrtok,
piatok)

Z ROZPRÁVKY DO ROZPRÁVKY

Slávnostná akadémia ZŠ na Komenského ul. • organizované podujatie pre MŠ, ZŠ a obec.

13. 5. Spoločenská sála KD

16.00 hod.
(nedeľa)

DEŇ MATIEK

Nedeľa, ktorá patrí našim mamám a starým mamám • organizuje: obec Smižany, OKC, ZŠ na Komenského ul.

14. 5. Pred Radnicou

10.00 hod.
(pondelok)

POSOLSTVO SLOVENSKA HRÁM XXX. OLYMPIÁDY - LONDÝN 2012

Privítanie olympijskej štafety • organizuje: obec Smižany, SŠÚ Smižany, OKC, ZŠ, MŠ, ZUŠ.

15. 5. Spoločenská sála KD • kino pre verejnosť • vstupné: 2 €

19.00 hod.
(utorok)

LURDY

Christine je takmer celý svoj život pripútaná na invalidný vozík. Aby sa necítila taká osamelá, vydá sa na výlet do
Lurd, ikonického mesta pútnikov v Pyrenejskom pohorí. Jedného rána sa prebudí zdanlivo vyliečená. Réžia: Jessica
Hausner • Hrajú: Sylvie Testud, Léa Seydoux, Bruno Todeschini, Elina Löwensohn • Premiéra: 5. apríl 2012

17. 5. Kaštieľ

14.30 hod.
(štvrtok)

SMIŽIANSKA GITARA

Školská súťaž • organizuje: ZUŠ, OKC.

18. 5. Spoločenská sála KD

20.00 hod.
(piatok)

MÁJOVÁ SEMTEX DISKOPARTY

S hudobnou skupinou Spirit z Betlanovíc a s DJ-om Jarom Liptákom • ďalšia zo série diskoték s dobrou hudbou,
barom, súťažami o ceny a s programom • organizuje: MIMOKLUB.

24. 5. Kaštieľ

17.00 hod.
(štvrtok)

OSLAVA ŽIVOTNÝCH JUBILEÍ

Stretnutie jubilantov, ktorí v mesiaci máj oslávili svoje narodeniny • organizuje: obec Smižany, OKC.

25., 27. Spoločenská sála KD

28., 31. 5.

SLÁVNOSŤ PRI PRÍLEŽITOSTI 20. VÝROČIA ZŠ POV. SV. KRÍŽA

Organizované podujatie pre MŠ, ZŠ a obec • organizuje: ZŠ Pov. sv. Kríža, OKC.

29. 5. - Spoločenská sála KD

1. 6.
(utorok -
piatok)

ABSOLVENTSKÉ KONCERTY ŽIAKOV ZÁVEREČNÝCH ROČNÍKOV

ZUŠ

Organizované podujatie pre ZŠ, obec • organizuje: ZUŠ, OKC.

PRIPRAVUJEME

3. 6. Areál TJ Slovan Smižany

13.30 hod.
(nedeľa)

DEŇ DETÍ

Popoludnie pre deti s programom, súťažami a hrami • hosť programu: kúzelník MELIES - Perec Juraj.

10. 6. Areál TJ Slovan Smižany

15.00 hod.
(nedeľa)

XXI. ROČNÍK SMIŽIANSKÝCH FOLKLÓRNYCH SLÁVNOSTÍ A VII. ROČNÍK SMIŽIANSKEHO JARMOKU

Informácie, rezervácia a predpredaj vstupeniek: OKC Smižany, Kultúrny dom Smižany, Tatranská 80,
tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722; Kaštieľ, Tatranská 105, tel.: 053/44 33 666.

O kultúrnych a spoločenských podujatiach organizovaných v obci Smižany sa môžete informovať
na www.smižany.sk a www.okcsmižany.eu.sk. Zmena programu vyhradená!



Vydáva OčÚ Smižany, Internet: www.smižany.sk, e-mail: smižanyocu@rup.sk. Redakčná rada: Mgr. Stanislav Beregházy,
Mgr. Ľubica Gregová, Ing. Miroslav Malina, Mária Mangerová, Branislav Sarňák, PaedDr. Viera Skoumalová, Viliam Štrauch.
Zodpovedná redaktorka: Anastázia Adamcová, tel.: 053/44314 83, e-mail: smižanyocu@rup.sk, kniznicaocu@rup.sk,
anastazia.adamcova@centrum.sk. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciam, uzávierka príspevkov 20. dňa v me-
siaci. Anonymné príspevky neuvierujeme. Redakčná rada si vyhradzuje právo výberu zaslaných príspevkov.
Výroba: PROGRUP, s. r. o., Sp. Nová Ves. EV 3468/09